

## MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 84 — 749

**12 APRIL 1984.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 278 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging met het oog op de bevordering van de tewerkstelling, de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van de stelsels van sociale zekerheid

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 278 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging met het oog op de bevordering van de tewerkstelling, de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van de stelsels van sociale zekerheid, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de werkgevers onverwijd in kennis moeten gesteld worden van de manier waarop de opbrengst van de loonmatiging, gerealiseerd door de tijdelijke wijziging van de binding van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijs, gestort moeten worden aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>e</sup> het koninklijk besluit nr. 278 :

het koninklijk besluit nr. 278 van 30 maart 1984 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging met het oog op de bevordering van de tewerkstelling, de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van de stelsels van sociale zekerheid.

2<sup>e</sup> de sociale zekerheidsbijdragen : de sociale zekerheidsbijdragen bestemd voor de regelingen van de rust- en overlevingspensionen, de ziekte- en invaliditeit, sector geneeskundige verzorging en uitkeerringen, de kinderbijslag, de arbeidsvoorziening en werkloosheid, de jaarlijkse vakantie, de arbeidsongevallen en de beroepsziekten, alsmede de werkgeversbijdragen voor kredieturen en voor sluiting van ondernemingen.

**Art. 2. § 1.** Met betrekking tot de werknemers die aan het geheel van de stelsels van sociale zekerheid voor werknemers zijn onderworpen, wordt de bij artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit nr. 278 bedoelde som voor het jaar 1984 vastgesteld op 2 pct. van het bedrag van het loon van de werknemer, verhoogd met 2 pct. van de som van de verschuldigde werkgeversbijdragen.

Voor wat de bedienden betreft wordt de som van de verschuldigde werkgeversbijdragen verhoogd met 0,13 zo de bediende onder toepassing valt van de wetten op de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971.

**§ 2.** Met betrekking tot de werknemers die gedeeltelijk aan de sociale zekerheid voor werknemers zijn onderworpen, wordt, voor het jaar 1984, de bij artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit nr. 278 bedoelde som vastgesteld op 2 pct. van het bedrag van het loon van de werknemer, verhoogd met 2 pct. van de som van de verschuldigde werkgeversbijdragen.

Voor wat de bedienden betreft wordt de som van de verschuldigde werkgeversbijdragen verhoogd met 0,13 zo de bediende onder toepassing valt van de wetten op de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971.

**§ 3.** Wanneer bij de berekeningen, bedoeld in vorige leden, het derde decimaal na de komma 5 of meer bereikt, wordt het tweede decimaal met één eenheid verhoogd.

**Art. 3.** Voor de werkgever, bij wie voor een kwartaal het matigingseffect zoals bedoeld in art. 2 van het koninklijk besluit nr. 278 niet werd bereikt, wordt op zijn verzoek het percentage bedoeld bij artikel 2 van dit besluit, verminderd tot het reële verschil tussen de aan de inningsinstelling voor sociale zekerheid aangegeven loonmassa voor dat kwartaal verhoogd met de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid en het bedrag van de loonmassa die zou zijn aangegeven, verhoogd met de daarop toe te passen werkgeversbijdragen, indien de matiging bedoeld bij artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 278 niet had plaatsgevonden.

## MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 84 — 749

**12 AVRIL 1984.** — Arrêté royal portant exécution de l'arrêté royal n° 278 portant certaines mesures concernant la modération salariale en vue d'encourager l'emploi, la réduction des charges publiques et l'équilibre financier des régimes de la sécurité sociale

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 278 portant certaines mesures concernant la modération salariale en vue d'encourager l'emploi, la réduction des charges publiques et l'équilibre financier des régimes de la sécurité sociale, notamment l'article 4;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que les employeurs doivent être mis au courant sans délai de la manière dont doit s'effectuer le versement, à l'Office national de sécurité sociale, du produit de la modération salariale, réalisé par la modification temporaire de la liaison à l'indice des prix à la consommation;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1<sup>e</sup> l'arrêté royal n° 278 :

l'arrêté royal n° 278 du 30 mars 1984 portant certaines mesures concernant la modération salariale en vue d'encourager l'emploi, la réduction des charges publiques et l'équilibre financier des régimes de la sécurité sociale.

2<sup>e</sup> les cotisations de sécurité sociale : les cotisations de sécurité sociale destinées aux régimes des pensions de retraite et de survie, de la maladie et de l'invalidité, secteur des soins de santé et des indemnités, des allocations familiales, l'emploi et le chômage, des vacances annuelles, des accidents du travail et des maladies professionnelles, ainsi que les cotisations patronales pour les crédits d'heures et pour la fermeture d'entreprises.

**Art. 2. § 1.** Concernant les travailleurs assujettis à l'ensemble des régimes de la sécurité sociale des travailleurs, la somme pour 1984 visée à l'article 4, § 2, de l'arrêté royal n° 278 est fixée à 2 p.c. du montant de la rémunération du travailleur, augmenté de 2 p.c. de la somme des cotisations patronales dues.

En ce qui concerne les employés la somme des cotisations patronales dues est augmentée de 0,13 si l'employé tombe sous l'application des lois sur les vacances annuelles pour travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971.

§ 2. Concernant les travailleurs assujettis partiellement à la sécurité sociale des travailleurs, la somme pour 1984, visée à l'article 4, § 2, de l'arrêté royal n° 278 est fixée à 2 p.c. du montant de la rémunération du travailleur, augmenté de 2 p.c. de la somme des cotisations patronales dues.

En ce qui concerne les employés la somme des cotisations patronales dues est augmentée de 0,13 si l'employé tombe sous l'application des lois sur les vacances annuelles pour travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971.

§ 3. Si lors des calculs visés aux alinéas précédents la troisième décimale après la virgule s'élève à 5 ou plus, la deuxième décimale est augmentée d'une unité.

**Art. 3.** Pour l'employeur, chez lequel l'effet de modération visé à l'article 2 de l'arrêté royal n° 278 n'a pas été atteint pour un trimestre, le pourcentage visé à l'article 2 du présent arrêté est, à sa demande, diminué à la différence réelle entre la masse salariale déclarée aux institutions de perception pour la sécurité sociale pour ledit trimestre augmentée des cotisations patronales de sécurité sociale et le montant de la masse salariale augmentée des cotisations patronales de sécurité sociale, qui aurait été déclarée si la modération prévue à l'article 2 de l'arrêté royal n° 278 n'avait pas eu lieu.

Het verzoek tot vermindering van de storting, bedoeld bij vorig lid, dient gericht te worden aan de instelling belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen voor de werknemers op wie de loonmatiging werd toegepast, en dient vergézeld te zijn van een verantwoordingsnota.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1984.

**Art. 5.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Amt, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 april 1984.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken  
en Openbaar Amt,

Ch. F. Nothomb

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. Hansenne

De Minister van Sociale Zaken,  
J.L. Dehaene

N. 84 — 750

**12 april 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van de toekenning van de leeftijdsbijslagen in de kinderbijslagregeling voor werknemers**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, inzonderheid op artikel 44, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 131 van 30 december 1982 en artikel 75, 2<sup>e</sup>, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 282 van 31 maart 1984.

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het feit dat onderhavig besluit voor budgettaire redenen in werking moet treden op 1 mei 1984 en dat het derhalve dringend getroffen en bekend dient gemaakt om de uitvoering ervan mogelijk te maken;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 44 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 131 van 30 december 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>e</sup> de woorden « 10 jaar » en « 14 jaar » worden respectievelijk vervangen door de woorden « 12 jaar » en « 16 jaar »;

2<sup>e</sup> hetzelfde artikel wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« § 5. Aan het kind dat meer dan tien jaar oud maar nog niet meer dan twaalf jaar oud is op 30 april 1984, wordt de leeftijdsbijslag toegekend die op die datum van toepassing was voor een kind van meer dan tien jaar en dit tot wanneer het rechtgevend wordt op de leeftijdsbijslag van een kind van meer dan twaalf jaar.

Aan het kind dat meer dan veertien jaar oud maar nog niet meer dan zestien jaar oud is op 30 april 1984, wordt de leeftijdsbijslag toegekend die op die datum van toepassing was voor een kind van meer dan veertien jaar en dit tot wanneer het rechtgevend wordt op de leeftijdsbijslag van een kind van meer dan zestien jaar. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1984.

La demande de diminution du versement, visée à l'alinéa précédent, doit être adressée à l'institution chargée de la perception des cotisations de sécurité sociale pour les travailleurs sur lesquels la modération salariale a été appliquée et doit être accompagnée d'une note justificative.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1984.

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 avril 1984.

### BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et  
de la Fonction publique

Ch. F. Nothomb

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. Hansenne

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.L. Dehaene

F. 84 — 750

**12 AVRIL 1984. — Arrêté royal portant modification de l'octroi des suppléments d'âge dans le régime d'allocations familiales pour travailleurs salariés**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, notamment l'article 44, modifié par l'arrêté royal n° 131 du 30 décembre 1982 et l'article 75, 2<sup>e</sup> modifié par l'arrêté royal n° 282 du 31 mars 1984.

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1983, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Etant donné que le présent arrêté, pour des raisons budgétaires, doit entrer en vigueur le 1er mai 1984 et, par conséquent, doit être pris et publié d'urgence pour en rendre possible l'exécution;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 44 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, modifié par l'arrêté royal n° 131 du 30 décembre 1982, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>e</sup> les mots « 10 ans » et « 14 ans » sont respectivement remplacés par les mots « 12 ans » et « 16 ans »;

2<sup>e</sup> le même article est complété par les dispositions suivantes :

« § 5. A l'enfant qui est âgé de plus de dix ans mais qui n'a pas encore plus de douze ans au 30 avril 1984, est accordé le supplément d'âge applicable à cette date pour un enfant de plus de dix ans et ce jusqu'à ce qu'il devienne bénéficiaire du supplément d'âge pour un enfant de plus de douze ans.

A l'enfant qui est âgé de plus de quatorze ans mais qui n'a pas encore plus de seize ans au 30 avril 1984 est accordé le supplément d'âge applicable à cette date pour un enfant de plus de quatorze ans et ce jusqu'à ce qu'il devienne bénéficiaire du supplément d'âge pour un enfant de plus de seize ans. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mai 1984.